Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Sayaluca Cadempino Lugano	A
CLUB 2	Bienne Skater 90	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Cadempino	Date / Datum / Date / Data	27.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A47		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	75

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorname / Nome / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	214080	BERNASCONI Rinaldo	
Official scorer / Marqueur	209294	FUCHS POZZI Edith	
Referee 1 / Arbitre 1	207003	BOSON Alain	
Referee 2 / Arbitre 2	210010	SCHULER Nathan	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	1	10	5
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	4		
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0		
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Sayaluca Cadempino Lugano**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess / No
66	C	MÜLLER Marcel				97189
26	A	DIDIER Alain				201318
39	G	BAY Roy	X	X	X	99215
47	G	BARBERIS Gracco			X	202675
TS		FASSORA Aron				203383
28		SUNDERMANN Davide				99291
86		ARNOLDI Marcello				214032
17		MELI Raffaele				203239
37		BIALIK Stefan				2307
6		KAUFFMANN Matteo				211405
68		EISENRING Fabrice				205217
30		MURI Marcel				96404
77		MOOR Marco				210111
11		FALCONI Gabriele				209336

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	99253
	BERSIER Andrea		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:23	37	28	1				
09:37	30	28	2				
11:41	66	37	3				
13:10	68	30	4				
15:57	30	66	5				
39:42	66		6				
42:20	37	28	7				
45:06	28	37	8				
46:23	26	30	9				
51:51	30	66	10				
				TOTAL			10
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
13:54	66	2	00:00	14:04	K1
29:39	26	2	00:00	31:30	H
38:57	66	2	00:00	39:30	D
56:36	11	2	00:00	58:36	B1
TOTAL				8 min	

2 Bienne Skater 90

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess / No
67	C	VASILE Daniel				201435
TS	A	RÜFLI Fabian				99154
88	G	HAMEL Quentin	X		X	209246
27	G	MARTI Yannick	X	X	X	95219
40		ZIMMERMANN Derek				4000
90		HEIMBERG Marius				207466
29		PETEUT Joël				212290
28		FLÜCKIGER Julien				208269
17		AMARU Danilo				205273
5		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
70		CATTIN Manoel				204213
96		ESTEVEZ Eric				207302
55		HENZ Jonathan				201263

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	10010
	LOHR Dieter		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
14:04	55	TS	1				
31:30	70	17	2				
35:44	17		3				
36:35	TS	67	4				
39:30	TS	27	5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X	X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
08:02	5	2	00:00	09:37	S2
TOTAL				2 min	